

Les 1 000 mots indispensables en

Verena Mair-Briggs

ITALIEN

Mini-lexique français-italien/italien-français,
pour tout comprendre et tout dire



FIRST
Editions

Verena Mair-Briggs

Les 1 000 mots indispensables en italien

FIRST
 Editions

© Éditions First, 2010

Le Code de la propriété intellectuelle interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l'auteur, de ses ayants droit ou de ses ayants cause est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2010

Conception graphique : Georges Brevière

Conception couverture : Olivier Frenot

Imprimé en Italie

Éditions First

60, rue Mazarine, 75006 Paris

Tél. : 01 45 49 60 00

Fax : 01 45 49 60 01

e-mail : firstinfo@efirst.com

www.editionsfirst.fr

ISBN numérique : 978-2-7540-2657-4

SOMMAIRE

Introduction :

Un Petit Livre pour tout dire et tout comprendre 7

VOTRE KIT DE SURVIE

Il vostro kit di sopravvivenza 11

1. Les articles 12
2. Les pronoms personnels 12
3. Les possessifs 13
4. Les démonstratifs 14
5. Les 10 quantitatifs 15
6. Les 20 prépositions 15
7. Les 10 mots de liaison 16
8. Les 10 interrogatifs 17
9. Les 10 adverbes 17
10. Les 20 verbes 18
11. Les 50 adjectifs 18
12. Les panneaux à comprendre 21
13. Les faux amis 23
14. La prononciation 24
15. Les lettres de l'alphabet 29

POUR TOUT DIRE

La partie français / italien 31

Les mots français classés par thèmes

et traduits en italien 33

1. L'essentiel *L'essenziale* 35
2. Les gens & la famille *La gente & la famiglia* 37
3. Le voyage & le transport *Il viaggio & il trasporto* 41
4. Les bâtiments & les lieux *Gli edifici & i luoghi* 47
5. La nourriture & le restaurant *Il cibo & il ristorante* 51
6. Les nombres, les mesures & le temps
I numeri, le misure & il tempo 61
7. La maison *La casa* 67
8. Les courses & l'argent *La spesa & i soldi* 71
9. Les vêtements, les accessoires & les couleurs
I vestiti, gli accessori & i colori 75
10. Le sport & les loisirs *Lo sport & il tempo libero* 79
11. La nature & la météo *La natura & il meteo* 83
12. Le corps & la santé *Il corpo & la salute* 87
13. Le travail & les études *Il lavoro & gli studi* 91
14. Les médias & les moyens de communication
I media & i mezzi di comunicazione 95

POUR TOUT COMPRENDRE

<i>La partie italien / français</i>	97
-------------------------------------	----

Les expressions utiles en italien

<i>classées par thèmes et traduites en français</i>	99
---	----

1. L'essenziale <i>L'essentiel</i>	103
2. La gente & la famiglia <i>Les gens & la famille</i>	105
3. Il viaggio & il trasporto <i>Le voyage & le transport</i>	106
4. Gli edifici & i luoghi <i>Les bâtiments & les lieux</i>	107
5. Il cibo & il ristorante <i>La nourriture & le restaurant</i>	108
6. I numeri, le misure & il tempo <i>Les nombres, les mesures & le temps</i>	109
7. La casa <i>La maison</i>	110
8. La spesa & i soldi <i>Les courses & l'argent</i>	111
9. I vestiti & gli accessori <i>Les vêtements & les accessoires</i>	112
10. Lo sport & il tempo libero <i>Le sport & les loisirs</i>	113
11. La natura & la il meteo <i>La nature & la météo</i>	114
12. Il corpo & la salute <i>Le corps & la santé</i>	115
13. Il lavoro & gli studi <i>Le travail & les études</i>	116
14. I media & i mezzi di comunicazione <i>Les médias & les moyens de communication</i>	117

Les mots italiens en liste alphabétique <i>et traduits en français</i>	119
ANNEXE Les verbes irréguliers	153

INTRODUCTION

Un Petit Livre pour tout dire et tout comprendre

Un Petit Livre à emporter partout pour faire face à toutes les situations de la vie de tous les jours.

Un tout petit livre qui se glisse facilement dans la poche est le compagnon fidèle de tout voyageur. Un compagnon qui permet de se débrouiller correctement quand on est à l'étranger et qu'on ne parle pas la langue du pays. Un compagnon qui permet d'accueillir un italophone en France sans problème de communication. Un compagnon indispensable dans toute situation...

1 000 mots italiens vous permettront de vous sortir de la plupart des situations de la vie courante, 1 000 mots sélectionnés spécialement pour leur fréquence et aspect directement utile. Ce sont ces 1 000 mots que vous retrouverez dans votre Petit Livre. Il est organisé en deux parties faciles à utiliser.

Ici, vous trouverez les mots qu'il vous faut pour tout dire (ou presque tout !) : vous cherchez la traduction d'un mot français ? C'est ici que vous la trouverez.

Dans la seconde partie de votre Petit Livre, vous trouverez les mots pour tout comprendre (ou presque tout!) : vous cherchez le sens d'un mot italien ? C'est là que vous le trouverez.

Votre kit de survie

Dans un « kit de survie », vous trouverez les mots indispensables dont vous aurez toujours besoin : les nombres, des outils grammaticaux qui vous permettront d'indiquer la quantité ou la possession, de poser des questions, etc. La rubrique Prononciation vous donnera quelques pistes pour mieux prononcer, donc mieux comprendre et vous faire comprendre.

Pour tout dire : la partie français/italien

Les 1 000 mots essentiels sont classés en 14 thèmes qui recouvrent l'essentiel de la vie de tous les jours.

Chaque rubrique comporte des expressions directement utilisables qui vous seront utiles en voyage.

Pour tout comprendre : la partie italien/français

Dans cette partie du livre, vous trouverez une centaine d'expressions que vous entendrez très certainement si vous voyagez à l'étranger.

Pour vous faciliter la tâche, nous les avons classées sous les mêmes rubriques que celles de la partie français/italien.

Puis les 1 000 mots de l'italien sont classés par ordre alphabétique pour que vous les retrouviez facilement.

Dans les deux parties, tous les mots de plusieurs syllabes comportent une voyelle en gras qui vous indique où se porte l'accent.

VOTRE KIT DE SURVIE
Il vostro kit di sopravvivenza

1. LES ARTICLES

	Articles définis		Articles indéfinis	
	Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
Singulier	il lo l' (<i>le</i>)	la l' (<i>la</i>)	uno (<i>un</i>)	una (<i>une</i>)
Pluriel	i gli	le (<i>les</i>)	dei degli	delle (<i>des</i>)

2. LES PRONOMS PERSONNELS

	Sujet	COD	COI
1 ^{re} pers. S	io (<i>je</i>)	mi (<i>me</i>)	mi (<i>me</i>)
2 ^e pers. S	tu (<i>tu</i>)	ti (<i>te</i>)	ti (<i>te</i>)
3 ^e pers. S	lui/egli/ esso (<i>il</i>) lei/ella/essa (<i>elle</i>)	lo/la (<i>le</i>)	gli/le (<i>lui</i>) ci (<i>nous</i>)
1 ^{re} pers. PL	noi (<i>nous</i>)	ci (<i>nous</i>)	vi (<i>vous</i>)
2 ^e pers. PL	voi (<i>vous</i>)	vi (<i>vous</i>)	gli/loro (<i>leur</i>)
3 ^e pers. PL	loro/essi (<i>ils</i>) loro/esse (<i>elles</i>)	li/le (<i>les</i>)	

3. LES POSSESSIFS

Les adjectifs

Singulier (un objet appartenu)	Pluriel (plusieurs objets appartenus)
(il)mio/(la) mia (<i>mon, ma</i>)	(i) miei/(le) mie (<i>mes</i>)
(il)tuo/(la) tua (<i>ton, ta</i>)	(i) miei/(le) mie (<i>mes</i>)
(il) suo/(la) sua (<i>son, sa</i>)	(i) suoi/(le) sue (<i>ses</i>)
(il) nostro/(la) nostra (<i>notre</i>)	(i) nostri/(le) nostre (<i>nos</i>)
(il) vostro/(la) vostra (<i>votre</i>)	(i) vostri/(le) vostre (<i>vos</i>)
(il)/(la) loro (<i>leur</i>)	(i)/(le) loro (<i>leurs</i>)

Les pronoms

Masculin singulier	Masculin pluriel	Féminin singulier	Féminin pluriel
(il) mio	(i) miei (les <i>miens</i>)	(la) mia (la <i>mienne</i>)	(le) mie (les <i>miennes</i>)
(il) tuo	(i) tuoi (les <i>tiens</i>)	(la) tua (la <i>tienne</i>)	(le) tue (les <i>tiennes</i>)
(il) suo (le <i>sien</i>)	(i) suoi (les <i>siens</i>)	(la) sua (la <i>sienne</i>)	(le) sue (les <i>siennes</i>)
(il) nostro (le <i>nôtre</i>)	(i) nostri (les <i>nôtres</i>)	(la) nostra (la <i>nôtre</i>)	(le) nostre (les <i>nôtres</i>)
(il)vostro (le <i>vôtre</i>)	(i) vostri (les <i>vôtres</i>)	(la) vostra (la <i>vôtre</i>)	(le) vostre (les <i>vôtres</i>)
(il) loro (le <i>leur</i>)	(i) loro (les <i>leurs</i>)	(la) loro (la <i>leur</i>)	(le) loro (les <i>leurs</i>)

4. LES DÉMONSTRATIFS

Lorsque l'objet est proche de celui qui parle :

	Pronoms (celui-ci, celle-ci)		Adjectifs (ce, cette, ces)	
	Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
Singulier	questo	questa	questo	questa
Pluriel	questi	queste	questi	queste

Lorsque l'objet est proche de celui à qui on s'adresse :

	Pronoms (celui-ci, celle-ci)		Adjectifs (ce, cette, ces)	
	Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
Singulier	codesto	codesta	codesto	codesta
Pluriel	codesti	codeste	codesti	codeste

Lorsque l'objet est distant de celui qui parle et de celui à qui on s'adresse :

	Pronoms (celui-là, celle-là ceux-là, celles-là)		Adjectifs (ce, cette, ces)	
	Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
Singulier	quello	quella	quel quello quell'	quella quell'
Pluriel	quelli	quelle	quei quegli	quelle

5. LES 10 QUANTITATIFS

peu	<i>poco</i>
beaucoup	<i>molto</i>
trop	<i>troppo</i>
assez	<i>abbastanza</i>
très	<i>molto</i>
rien	<i>niente</i>
quelque	<i>qualche</i>
aucun	<i>nessuno</i>
quelque chose	<i>qualche cosa</i>
personne	<i>nessuno</i>

6. LES 20 PRÉPOSITIONS

à	<i>a</i>
à côté de	<i>vicino a</i>
autour de	<i>intorno a</i>
avant	<i>prima di</i>
avec	<i>con</i>
dans	<i>nel</i>
de	<i>da</i> ou <i>di</i>
depuis (en provenance de)	<i>da</i>
depuis (longtemps)	<i>da (molto tempo)</i>
en	<i>in</i>
en dehors	<i>all'esterno di/fuori da/di</i>

en haut	<i>in altezza / in alto</i>
entre	<i>tra</i>
jusqu'à	<i>fino a</i>
par (moyen, manière)	<i>per</i>
pour (but)	<i>per</i>
sans	<i>senza</i>
sous	<i>sotto</i>
sur	<i>sopra</i>
vers	<i>verso</i>

7. LES 10 MOTS DE LIAISON

comme (comparatif)	<i>come</i>
d'abord	<i>prima</i>
donc	<i>quindi / dunque</i>
ensuite	<i>poi</i>
et	<i>e</i>
mais	<i>ma</i>
ou	<i>o / oppure</i>
parce que	<i>perché</i>
que / qui	<i>che</i>
si	<i>se</i>

8. LES 10 INTERROGATIFS

combien de temps ?	<i>quanto tempo?</i>
combien ?	<i>quanto?</i>
comment ?	<i>come?</i>
lequel / quel ?	<i>quale?</i>
où ?	<i>dove?</i>
pourquoi ?	<i>perché?</i>
quand ?	<i>quando?</i>
quelle quantité ?	<i>che quantità?</i>
qui ?	<i>chi?</i>
quoi ?	<i>cosa? / che cosa? / che?</i>

9. LES 10 ADVERBES

alors	<i>allora</i>
aujourd'hui	<i>oggi</i>
demain	<i>domani</i>
hier	<i>ieri</i>
ici	<i>qui</i>
là-bas	<i>lì</i>
maintenant	<i>adesso</i>
plus tard	<i>più tardi</i>
plus tôt	<i>prima</i>
seulement	<i>solamente/solo</i>

10. LES 20 VERBES (+ 1^{re} personne singulier)

aimer	<i>piacere (mi piace)</i>
aller	<i>andare (vado)</i>
appeler	<i>chiamare (chiamo)</i>
avoir	<i>avere(ho)/tenere (tengo)</i>
connaître	<i>conoscere (conosco)</i>
devoir	<i>dovere (devo)</i>
dire	<i>dire (dico)</i>
être	<i>essere (sono)</i>
faire	<i>fare (faccio)</i>
obtenir	<i>ottenere (ottengo)</i>
parler	<i>parlare (parlo)</i>
penser	<i>pensare (penso)</i>
porter	<i>portare (porto)</i>
pouvoir	<i>potere (posso)</i>
regarder	<i>guardare (guardo)</i>
savoir	<i>sapere (so)</i>
venir	<i>venire (vengo)</i>
vivre	<i>vivere (vivo)</i>
voir	<i>vedere (vedo)</i>
vouloir	<i>volere (voglio)</i>

11. LES 50 ADJECTIFS

affamé	<i>affamato</i>
--------	-----------------

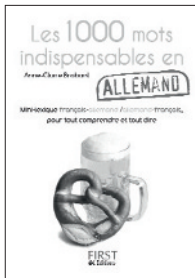
VOUS AVEZ AIMÉ CE LIVRE ?

Vous trouverez également dans la même collection

- *Les 1000 mots indispensables en anglais*, Brigitte Lallement & Nathalie Pierret
- *Les 1000 mots indispensables en allemand*, Anne-Claire Brabant
- *Les 1000 mots indispensables en espagnol*, Élisenda Ségalas-Clérin



ISBN 978-2-7540-1317-8 • 2,90 €



ISBN 978-2-7540-1754-1 • 2,90 €



ISBN 978-2-7540-1316-1 • 2,90 €

Dans la collection **Le petit livre de**
vous trouverez également **les thématiques**
suivantes :

Le petit livre de Cuisine ●●●●●●

Le petit livre de Culture générale ●●●●●●

Le petit livre de Insolites ●●●●●●

Le petit livre de Tourisme ●●●●●●

Le petit livre de Langues ●●●●●●

Le petit livre de Humour ●●●●●●

Pour consulter notre catalogue et
découvrir les dernières nouveautés,
rendez-vous sur **www.editionsfirst.fr !**